

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 39

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 39

Bern, Mittwoch 17. Februar 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mercredi 17 février 1960

N° 39

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausländ 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 95834—95879. Société Immobilière Les Fleurettes, en liquidation, Lausanne. Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de MM. Muhlstein Frères & Cie, à Genève.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Ausländ-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkureröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (302)**  
Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Color-Plast-Gesellschaft, Genossenschaft ohne persönliche Haftbarkeit der Mitglieder, Malergeschäft, mit Sitz in Birmensdorf, Wetswilerstrasse 11, Landikon-Birmensdorf (Zürich), wurde am 9. Februar 1960 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betr. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (296)**  
Vorläufige Konkursanzeige

Ueber die Firma Aeropa A.G., Transporte mit Flugzeugen usw., Nauenstrasse 79, in Basel, wurde am 14. Januar 1960 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG. 230.) (L. P. 230.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (286)**  
Gemeinschuldner: Spühler Albert, geb. 1898, von Wasterkingen, Journalist, Uhländstrasse 4, Zürich 10/37.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Februar 1960.  
Datum der Einstellungsverfügung: 10. Februar 1960.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Februar 1960 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Dübendorf (297)**  
Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma Küderli Walter & Co. «Küderli», Samenhandlung und Blumengärtnerei, Ueberlandstrasse 199, Dübendorf

(u.h.G: Walter Küderli, 1900, Kaufmann, daselbst), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (17. Februar 1960) beim Einzelrichter im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (287<sup>a</sup>)**

Im Konkurs über Lorentz Walter, geb. 1910, von Basel-Stadt, Handel en gros mit Schneiderartikeln, alte Landstrasse 98, in Rüschlikon (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Februar 1960, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (288)**

Faillie: Le Globe s. a., outils, fournitures d'horlogerie et optique, rue du Temple Allemand 53, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (298)**

Das Konkursverfahren über die Columbit Aktiengesellschaft, Kuttelgasse 1, Zürich 1, Fabrikation von und Handel mit Columbit-Kunsthartzspachtelbodenmasse, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Februar 1960 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. d. A. (299)**

Gemeinschuldnerin: Firma Merenda Ed. & Sohn, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, Niederbipp.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 12. Februar 1960.

**Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell (301)**

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 18. Dezember 1959 den Konkurs des Egli-Sutter Hans, wohnhaft gewesen in Sulgen, Hotel «Schweizerhof», jetzt in Kanada, als geschlossen erklärt und den Gemeinschuldner bis Ende 1963 im Aktivbürgerrecht eingestellt.

Weinfeld, den 15. Februar 1960. Gerichtskanzlei Bischofszell.

#### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

#### Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland (133<sup>1</sup>)**

#### Einziges Liegenschaftssteigerung

Gemeinschuldner: Brühlmann Paul, Café-Conditorei «Zum Pfauen», Herisau.  
Steigerungstag: Dienstag, den 23. Februar 1960, nachmittags 3 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant «Zum Oechsli», Schmiedgasse, Herisau.  
Auflage der Steigerungsbedingungen vom 8. bis 18. Februar 1960, auf dem Konkursamt Hinterland Urnäsch und Grundbuchamt Herisau.

#### Unterpfand:

Liegenschaft Nr. 334, Alte Steig 2, Herisau, bestehend in:  
Grundbuch-Parzelle Nr. 1101 im Ausmasse von 598 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus, Bäckerei-Conditorei und Café, inkl. Dampfbackofen Assek.-Nr. 858, brandversichert für Fr. 247 000.—.

Remise Nr. 859, brandversichert für Fr. 4300.— nebst Hofraum und Garten.

Zugehörmitverpfändung des Inventars und Mobiliars nach Art. 644/805 ZGB gemäss sep. Verzeichnis vom 8. Oktober 1953.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.—.  
Urnäsch, den 20. Januar 1960. Konkursamt Hinterland.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (289)  
*Avviso di incanto unico* Liquid. N° 3/1959.  
 Fallimento: Martis Giovanni, fu Giovanni, scavi meeeanici, Ligornetto.  
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Genestrerio i mappali:  
 355 p. Alla Vigna, prato, di mq. 467.  
 358. Alla Vigna, prato, di mq. 39.  
 362 b, c. Al Fiume, prato, di mq. 419.  
 363. Al Fiume, campo, di mq. 798.  
 364. Al Fiume, prato, di mq. 888, inclusa la casa di abitazione di recente costruzione sui mappali numeri 363 e 364.  
 Valore complessivo di stima, fra casa e terreni: 60 000 fr.  
 Termine per le contraddizioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed oneri fondiari: detto termine già fu assegnato e già è scaduto, ondesi fa riferimento al relativo elenco oneri, allegato alla graduatoria di data 15 dicembre 1959, già divenuta definitiva e depositata presso questo Ufficio.  
 Data e luogo dell'incanto: il 21 marzo 1960, alle ore 10 ant. a Mendrisio, nell'ufficio di esecuzione e fallimenti (palazzo Pretorio).  
 Le condizioni d'asta sono ostensibili presso questo Ufficio di esecuzione e fallimenti a partire dal 10 marzo 1960.  
 Mendrisio, 11 febbraio 1960. Per l'ufficio dei fallimenti:  
 Avv. G. Catenazzi, uff.

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich 5* (229)  
 Schuldnerin: Zur Linde A.G., Langstrasse 210, Zürich 5.  
 Pfandigentümerin: Dieselbe.  
 Steigerungstag: Mittwoch, den 16. März 1960, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant Limmathaus, Limmattstrasse 118, Zürich 5.  
 Eingabefrist: bis 26. Februar 1960.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 2.-11. März 1960.

#### Grundpfand

Laut Grundprotokoll Aussersihl-Zürich, B 46 S. 438, Kat. Nr. 2177, Plan 31:  
 1. Ein Wohnhaus mit Appartements usw. Langstrasse 210, in Zürich 5, unter Assek. Nr. 2090 für Fr. 248 000 assekuriert, Schätzung 1956, mit zwei Aren 43,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
 Nota: Die im Grundprotokoll noch nicht aufgeführte Zentralheizungsanlage gilt als Bestandteil der Liegenschaft und wird mitversteigert.

2. Das von Amtes wegen festgestellte Zubehör, nämlich:  
 1 Heizkessel «Strebel 16» und 1 automatische Oelbrenner «Zenith»  
 Schätzung: Fr. 1 000.—  
 1 Oeltank, im Boden, ca. 7000 l fassend  
 Schätzung: Fr. 600.—  
 1 Kühlanlage «Frigidaire» und Kühlshrank  
 Schätzung: Fr. 800.—  
 ferner: 1 Registrierkasse, Kombischränke, kompl. Bettcouches, Bettumbaue, Kommoden, Eekbänke, Tische, Stühle, Fauteuils, Vorhänge, Teppiche, Wirtschaftsgeschirr, Kaffeemaschine, Bestecke usw.  
 Schätzung: Fr. 10 000.—

Betriebsamtliche Schätzung:  
 Liegenschaft: Fr. 350 000.—  
 Zubehör: Fr. 12 400.—  
 Total: Fr. 362 400.—

Anmerkungen, Dienstbarkeiten, sowie öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkungen und Vormerkungen laut Grundprotokoll.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 2. und 3. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an der Kaufsumme, Fr. 20 000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 5, den 6. Februar 1960. Betriebsamt Zürich 5:  
 W. Kull.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Thalwil* (290)  
 Im Nachlassstundungsverfahren des Steinacher Oskar, Werkzeug- und Maschinenbau, Webereistrasse 470, Adliswil, wohnhaft Kottenrainweg 13, Horgen, hat das Bezirksgericht Horgen die dem Nachlasspetenten mit Beschluss vom 13. Oktober 1959 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate bis 13. April 1960 verlängert.

Zürich, den 12. Februar 1960. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Dr. Hans Ureeh, Rechtsanwalt,  
 Bahnhofstrasse 77, Zürich 1.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Bülach* (291)  
 Nachlassvertrag im Konkurs

Das Bezirksgericht Bülach hat die Verhandlung über den von  
 Sigrüst Max,

geb. 1925, Handel mit Holz- und Landesprodukten, von und wohnhaft gewesen in Rafz, nun in Seaffhausen, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, im hängigen Konkursverfahren seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Donnerstag, den 21. März 1960, 16 Uhr, in den ersten Stock des Bezirksgebäudes Bülach angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Bezirksgericht eingereicht werden.

Die Akten liegen vom 17. Februar 1960 an in der Bezirksgerichtskanzlei zur Einsicht auf.

Bülach, den 12. Februar 1960. Bezirksgericht Bülach,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Messmer.

**Kt. Graubünden** *Bezirksamt Plessur* (300)  
 Verhandlung im Nachlassvertragsverfahren

Im Berufungsverfahren des Kern Charles Albert, Hotel Stützerhorn, Parpan, gegen den Entscheid des Kreisgerichtsausschusses Churwalden vom 23. Januar 1960, betr. Nachlassvertrag, findet die Gerichtsverhandlung vor dem Bezirksgerichtsausschuss Plessur, als obere Nachlassbehörde, Dienstag, den 1. März 1960, morgens 9 Uhr, im Gerichtsgebäude, Poststrasse 14, in Chur, statt.

Chur, 15. Februar 1960. Für den Bezirksgerichtsausschuss Plessur,  
 der Präsident: Dr. J. Sprecher.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. Glarus** *Zivilgericht des Kantons Glarus* (292)  
 Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat mit Entscheid vom 28. Januar 1960 den Nachlassvertrag der

Trietwarenfabrik Mollis, Heinrich Zingg Söhne, Aktiengesellschaft, Mollis, (Prozentvergleich) bestätigt.  
 Glarus, den 11. Februar 1960. Namens des Zivilgerichts,  
 der Präsident: Dr. H. Becker-Lieni;  
 der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luchsinger.

**Ct. de Vaud** *Office des jaillies, Nyon* (293)

Par prononcé du 12 février 1960, le président du Tribunal de Nyon a homologué le concordat conclu avec ses créanciers par  
 Mme Botta-Rossi Yvonne,

eomestibles, rue St. Jean, à Nyon.  
 Nyon, le 13 février 1960. Le préposé: E. Dupuis.

### Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (303)

Clinique de Vèlements S.A., place de la Gare 39, à Fribourg, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président du Tribunal statuera sur la demande le mardi 23 février 1960, à 14 heures.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

Fribourg, le 16 février 1960. Le président du Tribunal:  
 Ch. Guggenheim.

**Ct. de Vaud** *Tribunal du district, Lausanne* (294)

### Demande de sursis concordataire par abandon d'actif

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 3 mars 1960, à 10.30 heures, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par: Mayor André, armurier, escaliers du Grand-Pont 3, Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Lausanne, le 12 février 1960. Le président: G. Klunge.

## Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (295)

### Rückzug eines Nachlassvertragsgesuches

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 21. Januar 1960 das Nachlassvertragsgesuch der Firma Mademoiselle A. G., Damen- und Kinderkonfektion, Stampfenbachstrasse 73, Zürich 6, als durch Rückzug erledigt abgeschrieben.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlassstundung dahin.

Zürich, den 13. Februar 1960. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,  
 der Gerichtsschreiber: Hofmann.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

12. Februar 1960. Liegenschaften usw.

Oscar Steuble A.G., in K ü s n a c h t (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1953, Seite 2313), Fabrikation von und Handel mit Maschinenrollen usw.: Diejenigen Aktiven und Passiven der Gesellschaft, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1960 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 91 684.47 und Passiven im Betrage von Fr. 46 047.08, sind von der neuen Kommanditgesellschaft «Oscar Steuble & Co.», in K ü s n a c h t, übernommen worden; andere Aktiven und Passiven sind von dieser Gesellschaft nicht übernommen worden. Die Generalversammlung vom 29. Januar 1960 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Erwerb und der Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften.

12. Februar 1960. Reinigungsartikel, Eisen- und Metallwaren.

Oscar Steuble & Co., in K ü s n a c h t. Unter dieser Firma sind Oscar Steuble jun., als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Oscar Steuble sen., als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 10 000, beide von Haslen (Appenzell I.-Rh.), in K ü s n a c h t (Zürich), eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 ihren Anfang genommen hat. Diese Gesellschaft hat von der «Oscar Steuble A.G.», in K ü s n a c h t, diejenigen Aktiven und Passiven übernommen, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1960 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 91 684.47 und Passiven im Betrage von Fr. 46 047.08. Andere Aktiven und Passiven sind nicht übernommen worden. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Oscar Steuble sen. Fabrikation von und Handel mit Reinigungsartikeln sowie Eisen- und Metallwaren. Kusertobelweg 4.

12. Februar 1960.

Motorenfabrik Hatz Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ruhstorf Zweigniederlassung Zürich, in Z ü r i c h. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsgerichts Griesbach eingetragene «Motorenfabrik Hatz Gesellschaft mit beschränkter Haftung», mit Sitz in Ruhstorf (Bayern, Deutschland), eine Zweigniederlassung errichtet. Der Gesellschaftsvertrag datiert vom 10. Oktober 1955. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Dieselmotoren, Schleppern und sonstigen Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt DM 500 000. Gesellschafter sind die Kommanditgesellschaft «Gebrüder Hatz KG.», in Ruhstorf, mit einer Stammeinlage von DM 400 000, sowie Ernst Hatz jun., mit einer Stammeinlage von DM 40 000, Gottfried Hatz jun., mit einer Stammeinlage von DM 40 000, und Wolfram Hatz, mit einer Stammeinlage von DM 20 000, alle deutsche Staatsangehörige, in Ruhstorf. Die Gesellschaft hat im Gesellschaftsvertrag näher bezeichnete Aktiven und Passiven des von der Gesellschafterin «Gebrüder Hatz KG.» in Ruhstorf betriebenen Fabrikgeschäftes, ausgewiesen durch die Bilanz dieses Unternehmens zum 30. September 1955, übernommen, und zwar Aktiven im Betrage von DM 2 650 488.87 und Passiven im Betrage von DM 2 278 795.92. Der Uebernahmepreis von DM 371 692.95 ist voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht worden. DM 100 000 des Stammkapitals sind durch Verrechnung liberiert worden. Geschäftsführer sind: Ernst Hatz sen., Gottfried Hatz sen., beide deutsche Staatsangehörige, in Ruhstorf, sowie die beiden Gesellschafter Ernst Hatz jun. und Gottfried Hatz jun. Ernst Hatz sen. und Gottfried Hatz sen. sind je allein vertretungsberechtigt. Ernst Hatz jun. und Gottfried Hatz jun. sind nur zusammen mit Ernst Hatz sen. oder Gottfried Hatz sen. vertretungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 617, in Zürich 9.

12. Februar 1960. Immobilien.

Genossenschaft Alsordelli, in Z ü r i c h. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Januar 1960 eine Genossenschaft zu dem Zweck, ihren Mitgliedern zeitgemässe Wohnungen zu angemessenen Mietzinsen zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Beschaffung von geeignetem Bauland, Ueberbauung desselben mit Ein- oder Mehrfamilienhäusern und Vermietung der Wohnungen oder Verkauf der Häuser zu den Selbstkosten zur Hauptsache an die Genossenschafter. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus drei oder mehr Mitgliedern bestehenden Vorstand gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alberto Sordelli, italienischer Staatsangehöriger, in Lodi (Italien), als Präsident; Rudolf Guyer, von Kilchberg (Zürich), in Zürich, als Protokollführer, und Hans Bodmer, von Zürich, in Widen (Aargau), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Froburgstrasse 311, in Zürich 11.

12. Februar 1960. Vermögensverwaltung usw.

Leukon A.-G., in Z ü r i c h 9 (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3450), chemische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 30. Januar 1960 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen irgendwelcher Art im In- und Ausland sowie Durchführung damit zusammenhängender Finanzierungen. Das Grundkapital von Fr. 3 000 000 ist nun zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 10 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

12. Februar 1960. Metalle usw.

Blockmetall A.-G., in B u c h s (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1958, Seite 2441), Verarbeitung von und Handel mit Metallen und metallurgischen Produkten aller Art usw. Rudolf Porcart-La Roche, Präsident des Verwaltungsrates, und Dr. Emil Schmid, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu auch die Verwaltungsratsmitglieder Felix Ganz, dieser nun Vizepräsident, Ernst Lais-Wanner und Dr. Edmund Schmid-Ganz.

12. Februar 1960. Strassenbau usw.

Häusermann und Bächli A.-G., in Z ü r i c h 5 (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1959, Seite 289), Betrieb eines Geschäftes für Strassenbau usw. Die Generalversammlung vom 19. Januar 1960 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

12. Februar 1960. Maschinen usw.

Techma G.m.b.H., in Z ü r i c h 4 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731), Handel mit Maschinen usw. Die Gesellschafterversammlung vom

14. Januar 1960 hat die Statuten geändert. Reinder Pieter Vast und André Frank Simon sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Reinder Pieter Vast ist auch nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Stammeinlagen der Genannten im Betrage von Fr. 6000 und Fr. 2000 sind an den Gesellschafter Jules Lüscher übergegangen. Dadurch hat sich dessen Stammeinlage, die nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht.

12. Februar 1960. Hotel.

Dr. G. Kränzlin, in Z ü r i c h (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1939, Seite 1692), Betrieb des Hotels Simplon. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft Schützengasse 16, in Zürich 1, und der auf ihr lastenden Grundpfandschulden, wurden von der neuen Einzelfirma «A. Kraenzlin», in Zürich, übernommen.

12. Februar 1960. Hotel-Restaurant.

A. Kraenzlin, in Z ü r i c h. Inhaberin dieser Firma ist Amalia Kraenzlin geb. Hafner, von Neuheim (Zug), in Zürich 7. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. G. Kränzlin», in Zürich, übernommen, mit Ausnahme jedoch der Liegenschaft Schützengasse 16, in Zürich 1, und der auf ihr lastenden Grundpfandschulden. Betrieb des Hotels und des Restaurants Simplon. Schützengasse 16.

12. Februar 1960. Restaurant, Kieswerk.

Hans Frei, in H u m l i k o n. Inhaber dieser Firma ist Hans Frei, von Regensdorf, in Humlikon. Betrieb des Restaurants Kreuzstrasse und eines Kieswerkes.

12. Februar 1960. Soziologisch-psychologische Beratungen usw.

Walter Düringer, in Z ü r i c h. Inhaber dieser Firma ist Walter Düringer, von Steckborn (Thurgau), in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Düringer geb. Bertschinger, von Steckborn, in Adliswil, und Einzelprokura an Ernst Meier, von Rümlang, in Zürich. Soziologisch-psychologische Beratungen; Verlag von Büchern. Friedensgasse 3.

12. Februar 1960. Autolackiererei.

Ernst Altherr, in Z ü r i c h. Inhaber dieser Firma ist Ernst Altherr, von Trogen, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Altherr-Huber, von Trogen, in Zürich. Auto-Lackiererei. Meinrad-Lienertstrasse 10.

12. Februar 1960. Leibwäsche.

H. Bernhard-Jordi, «ANNABELLE», in W ä d e n s w i l. Inhaber dieser Firma ist Hans Bernhard-Jordi, von Pfungen, in Wädenswil. Einzelprokura ist erteilt an Lydia Bernhard geb. Jordi, von Pfungen, in Wädenswil. Handel mit Damen- und Herrenwäsche. Seestrasse 91.

12. Februar 1960. Buchbinderei.

Friedrich Mettler, vorm. Louis Bauer, in Z ü r i c h (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 274), Buchbinderei und Vergoldanstalt. Die Firma lautet nun F. Mettler.

12. Februar 1960. Schlauchweberei usw.

Ehrsam-Denzler & Co. AG., in W ä d e n s w i l (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1953, Seite 658), Betrieb einer Schlauchweberei usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armin Angst, von Zürich, in Wädenswil.

12. Februar 1960. Sanitäre Anlagen usw.

Lehmann & Cie. A.-G., in Z ü r i c h 8 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 84), Erstellung von sanitären Anlagen usw. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Paul Boesch, von Krummenau und Winterthur, in Winterthur.

12. Februar 1960. Elektrische Apparate usw.

Electro Radical A.G., in Z ü r i c h 4 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1958, Seite 1805), Handel und Fabrikation von elektrischen Spezialapparaten usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 19, in Zürich 1 (bei der Anthrachemie A.G.).

12. Februar 1960.

Willy Bühler & Co. Treuhand und Revisions A.G., in Z ü r i c h 1 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3348), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Robert Betschon, von Baden und Laufenburg, in Zürich.

12. Februar 1960. Werkzeuge usw.

Ettmüller G.m.b.H., in W i n t e r t h u r 3 (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1274), Vertrieb von Werkzeugen usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Max E. Ettmüller wohnt nun in München.

12. Februar 1960. Malergeschäft.

Walter Weidmann Söhne, in Z ü r i c h 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954, Seite 1786), Malergeschäft. Der Gesellschafter Walter Weidmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Max Weidmann wohnt nun in Zürich 4 und der Gesellschafter Robert Weidmann in Zürich 9. Neues Geschäftsdomizil: Imbisbühlstrasse 101, in Zürich 10.

12. Februar 1960. Niederwaren usw.

Inro Corsetry Limited, in Z ü r i c h 1. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1959, Seite 3334), Textilien, insbesondere Niederwaren usw. Die Prokura von Alice Sommer ist erloschen.

12. Februar 1960.

Kieswerke Hard A.-G. Volketswil (ZH), in Volketswil (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1958, Seite 2529). Die Prokura von Arthur Pfander ist erloschen.

12. Februar 1960. Strassen- und Tiefbau usw.

Muschel AG. Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juli 1959, Seite 1706), Strassen- und Tiefbau usw., mit Hauptsitz in Uster. Die Firma lautet neu Egolf AG Uster Strassen- und Tiefbau. Gerhard Brüttsch führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivprokura zu zweien; er ist nicht mehr Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Neukum, von Zürich, in Herrliberg (Zürich).

12. Februar 1960.

Milchverwertungsgenossenschaft Regensdorf, in Regensdorf (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1942, Seite 2682). Die Unterschriften von Heinrich Bucher und Gustav Gossweiler sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Robert Stamm, von Schleithelm, in Regensdorf, als Kassier, und Jakob Rechsteiner, von Appenzel, in Regensdorf, als Aktuar. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Biel**

12 février 1960. Horlogerie.

Keller & Pasche, à Bienn e, Roland Keller, de Bassecourt (Berne), et François Pasche, de Servion (Vaud), les deux à Bienn e, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 8 janvier 1960. Terminé de mouvements d'horlogerie. Ruc de la Gare 7.

12. Februar 1960. Immobilien.

**P. Taini G.m.b.H.**, in Biel, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Erstellung von Bauten sowie die Ausführung von Maurer-, Zimmer-, Gips- und Malerarbeiten (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2886). Neue Geschäftsadresse: Mettstrasse 29.

12. Februar 1960. Samen, gärtnerische Bedarfsartikel usw.

**H. Rubin A.G.**, in Biel, Handel mit Sämereien, Blumenzwiebeln, Vogelfutter, gärtnerischen Bedarfsartikeln und verwandten Gegenständen (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1959, Seite 2129). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Albert Stalder, von Riegssau, in Biel.

#### Bureau de Courtelary

12 février 1960. Camionnage, combustibles.

**René Guenin**, à Tramelan, camionneur et commerce de combustibles (FOSC. du 2 novembre 1937, N° 256, page 2138). La raison sociale est radiée par suite de remise du commerce.

12 février 1960. Camionnage, combustibles.

**Guenin frères**, à Tramelan, Roland Guenin et Claude Guenin, de et à Tramelan, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1<sup>er</sup> janvier 1960 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la raison individuelle de René Guenin radiée. Camionnage et commerce de combustibles. Rue de la Gare 12.

#### Glarus — Glaris — Glarona

11. Februar 1960.

**Glarner Lichtspiele A.-G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 201 vom 2. September 1958, Seite 2317). Josef Schmid-Lütsehig ist zufolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde das bisher nicht zeichnungsberechtigte Verwaltungsratsmitglied Dr. Ernst Heer, von und in Glarus gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

11. Februar 1960.

**Fritz Inglin**, Autotransporte, in Niederurnen, Autotransporte jeder Art, insbesondere Kippfuhrer (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2923). Der Inhaber heisst nun Fritz Inglin-Thoma.

• 11. Februar 1960. Kolonialwaren, Mercerie, Benzin usw.

**W. Balth. Büsser**, in Nettle, Kolonialwaren, Merceriewaren, Landesprodukte, Zigarren, Tabake, Oele und Benzin (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1911, Seite 670). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1960. Nähmaschinen usw.

**F. Guler**, bisher in Glarus, Elna-Nähmaschinen, Nähzubehör und einschlägige Artikel, Schirme (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1917, Seite 2979). Die Firma hat ihren Sitz nach Luchsingen verlegt. Der Inhaber der Firma, Fontan Guler, von Klosters, wohnt nun in Luchsingen. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in: Vertretungen für Nähmaschinen, Nähzubehör, Haushaltmaschinen und Apparate.

11. Februar 1960.

**Hartschlotterwerk Mühlehorn-Quinten A.G.**, in Mühlehorn, Herstellung und Vertrieb von Naturstein-Produkten und Baumaterialien aller Art (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1959, Seite 304). Eugen Altmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

12 février 1960. Participation.

**Diora S.A.**, à Fribourg, participation sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales (FOSC. du 10 juin 1958, N° 132, page 1579). François Barbey, décédé, n'est plus président et membre du conseil. Sa signature est radiée. A été élu: Gottfried Waefer, de Frutigen, à Genève, secrétaire. Alfred Lucain (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) devient président du conseil. La société est engagée par la signature collective des administrateurs ou de l'un d'eux avec le fondé de pouvoir.

#### Bureau de Morat (district du Lac)

10 février 1960. Montres.

**Timor Watch Co S.A.**, succursale de Montilier, à Montilier, fabrication et commerce de montres (FOSC. du 15 janvier 1953, N° 10, page 104), société anonyme avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Ensuite de démission, Jacques Bernheim, président et Henriette Bernheim, née Plaai, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Le conseil est actuellement composé des trois administrateurs suivants: Ernest Paul Michelin, (administrateur déjà inscrit), nommé président; vice-président: Ernst-Walter Straub, de Hefenhofen (Thurgovie), à Greng; secrétaire: Marie-Louise Michelin, née Matile, épouse autorisée d'Ernest-Paul Michelin, de La Chaux-de-Fonds, à Morat. Ils engageront la société par leurs signatures individuelles.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

4 février 1960.

**Syndicat d'élevage de l'espèce chevaline du district de la Glâne**, à Romont, société coopérative (FOSC. du 9 avril 1937, N° 81, page 827). Louis Giroud (déjà membre du comité), de et à Villaranon, est président; Antonin Defferard (déjà membre du comité), de et à Chénens est vice-président. Le secrétaire, qui actuellement ne fait pas partie du comité, est Aimé Oberson, de et à Estévenens (ancien). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Emile Donzallaz est décédé; sa signature est radiée.

11 février 1960.

**Société immobilière Belle-Croix SA**, à Romont (FOSC. du 11 mars 1959, N° 57, page 733). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 février 1960, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 20 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société pour 9000 fr. et par versement en espèces de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 60 000 fr., divisé en 120 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

11. Februar 1960.

**Versicherungskasse des Banhandwerkes**, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 612). Die Unterschriften von René

Emch und Walter Nussbaumer sind erloschen. Neu sind gewählt worden: als Vizepräsident Hans Schoder, von Birr (Aargau), in Olten, und als Sekretär-Kassier Heinrich Zimmerli, von Oftringen, in Dulliken. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Gottfried Arm, Bielstrasse 109.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Februar 1960. Schirme.

**Paul Steiger Söhne**, in Basel, Betrieb einer Schirmfabrik usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220). Die Kollektivgesellschaft hat den Sitz nach Aleschwil verlegt (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3592) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1960. Gipsgeschäft.

**G. Valentini**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Guido Valentini-Dossi, italienischer Staatsangehöriger, in Riehen, Gipsgeschäft, Lörracherstrasse 75.

10. Februar 1960. Uhren usw.

**Schudel**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Schudel-Bovay, von und in Riehen. Handel mit Uhren und Bijouterie; Uhrenreparaturen. Steinvorstadt 1.

10. Februar 1960. Versicherungen.

**Hollitscher & Co.**, in Basel, Rückversicherungsvermittlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1950, Seite 2644). Der Gesellschafter Dr. Karl Hollitscher wohnt in Basel.

10. Februar 1960.

**Schneider & Co. A.G. für Isolierungen und Industriebedarf**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 189), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura wurde erteilt an Max Gerber, von Oberlangegg, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

10. Februar 1960.

**Tambora Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1959, Seite 733). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfons Mauser, deutscher Staatsangehöriger, in Mahlberg (Deutschland); José Duarte Ramos Jorge, portugiesischer Staatsangehöriger, in Lissabon; Dr. Werner Bürgin, von Basel, in Riehen, und Ernst Hess, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

10. Februar 1960. Immobilien.

**Habito A.G.**, in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3311). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Liestal verlegt (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1959, Seite 3592) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1960.

**Privatdetektiv-Bureau Th. Vögeli**, in Basel (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1957, Seite 3280). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1960. Ankeruhren usw.

**Castel A.G. Basel (Castel S.A. Bâle) (Castel Ltd. Basle)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Februar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von Ankeruhren, Handel mit Uhren aller Art und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 75 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Leonhard Gysin, von Basel und Liestal, in Liestal, Präsident; Balthasar Simonius, von und in Basel, Vizepräsident, und Eduard Triebold, von Grenchen (Solothurn), in Mumpf, gleichzeitig Direktor. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 7.

11. Februar 1960.

**Verlag Tip A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1952, Seite 1427). Die Prokura des Rudolf Bracher ist erloschen.

12. Februar 1960. Chemische Produkte.

**Meister A.G.**, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1958, Seite 2582). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Heinz Schlegel, von Grindelwald, in Münchenstein, als Delegierter, und H. Verity Smith, britischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, zugleich Direktor. Sie führen Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Alfred Meister-Gossweiler. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

10. Februar 1960. Elektrische Anlagen.

**Hans Doebele**, in Birsfelden, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 923). Der Bezirksgerichtspräsident von Arlesheim hat am 21. Januar 1960 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt.

10. Februar 1960. Restaurant.

**Arthur Lindenlaub-Merz**, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Lindenlaub-Merz, von Deutschland, in Münchenstein. Betrieb des Restaurant Schützen. Althofstrasse 3.

10. Februar 1960. Kunststoffprodukte.

**Pius Logo**, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pius Logo-Walch, von Erschwil (Solothurn), in Reinach (Basel-Landschaft). Fabrikation und Verkauf von Kunststoff-Produkten sowie Vertretungen aller Art. Surbaumstrasse 13.

10. Februar 1960. Papeterie, Buchbinderei usw.

**Carl Seiler Erben**, in Liestal, Papeterie, Buchbinderei usw. (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1936, Seite 1579). Der Kollektivgesellschaftlerin Elisabeth Briggen-Seiler, von Spiez, in Liestal, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

10. Februar 1960. Kino.

**Reize-Galatis & Co.**, in Mültenz. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 16. Januar 1960 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Erwin Reize-Galatis, von Welschenrohr, in Mültenz. Kommanditistin mit Einzelprokura ist Katina Reize-Galatis, von Welschenrohr, in Mültenz. Die Kommanditsumme, aus Sondergut stammend, beträgt Fr. 1000 in bar. Betrieb des Kinos Athina. Hauptstrasse 56.

10. Februar 1960. Baugeschäft.

**Gröflin & Mohler**, in Hölstein, Baugeschäft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1632). Diese Kollektivgesellschaft hat sich mit Wirkung ab 1. Januar 1960 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Gottlieb Gröflin-Guenot, von und in Hölstein, und Wwe. Emilie Mohler-Gröflin, von Seltisberg, in Hölstein, bisher Kollektivgesellschaftler. Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung geleisteten Kommandite von Fr. 5000 sind Hans Mohler-Wytenbach, von Seltisberg, in Hölstein, und Willy Gröflin-Augstburger, von und in Hölstein. Die Firma wird geändert in **Gröflin & Mohler & Co.** Das Domizil befindet sich Steinweg 1.

10. Februar 1960.

**Theurillat Bau A.G.**, Filiale in Münchenstein (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 332), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Marc Pötermann, von Courgenay, in Basel.

10. Februar 1960.

**Clause (Suisse) S.A.** pour la culture des graines d'élite, in Münchenstein (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1954, Seite 1148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Dezember 1959 wurde der Sitz nach Muttenz verlegt. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien der Serie A zu Fr. 1000. Die Librierung erfolgte in bar. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 200 Stammaktien Serie A zu Fr. 1000 und 200 Ursprungsaktien Serie B zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Der Geschäftsführer, Jakob Heuberger, wohnt nun in Arlesheim. Domizil: Hofackerstrasse 79.

10. Februar 1960.

**Lima Vernögens-Verwaltungs-Gesellschaft m.b.H.**, in Arlesheim. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1960 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung in- und ausländischer Vermögensbeteiligungen und sonstiger Vermögenswerte sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Im Sinne des Gesellschaftszweckes liegen auch Spenden für gemeinnützige Zwecke. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Ada Möhle-Gildemeister, deutsche Staatsangehörige, in Bielefeld, und Dr. Dimitrij Fritz Möhle, deutscher Staatsangehöriger, in Bielefeld, je mit Fr. 9000, sowie Erich Kirchner, von Diepflingen, in Arlesheim, mit Fr. 2000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter geschehen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Erich Kirchner, vorgeannt. Domizil: Pfeffingerweg 1.

10. Februar 1960. Wärmeapparate usw.

**Gustav F. Gerds KG Bremen**, Zweigniederlassung **Reinach**, in Reinach. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Gustav F. Gerds KG», in Bremen, eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichtes Bremen, in Reinach eine Zweigniederlassung errichtet. Sie hat am 1. Januar 1960 ihre Tätigkeit aufgenommen. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Herbert Rüdiger Gerds und Wolf Folkmar Gerds; Kommanditäre sind Maria Gerds-Clauss mit DM 60 000 sowie Godelind Bohne-Gerds und Claus Jürgen Gerds, je mit DM 30 000, alle deutsche Staatsangehörige, in Bremen. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1926 begonnen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Gesellschafter Herbert Rüdiger Gerds und Wolf Folkmar Gerds, welche Einzelunterschrift führen, durch die Einzelprokuristen Karl Behnke, Kurt Friedrich Christian Elingshausen, beide deutsche Staatsangehörige, in Bremen, und durch den Einzelprokuristen Christian Schilling, deutscher Staatsangehöriger, in Delmenhorst. Fabrikation und Vertrieb von Spezialapparaten für die Warmewirtschaft und betriebsökonomische Sondergeräte. Blauenstrasse 8.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Rettificazione.

**Giovanni Cathieni**, in Campocologno, comune di Brusio, commercio di vini (FUSC. del 2 febbraio 1960, N° 26, pagina 347). Questa ditta venne erroneamente dichiarata estinta, essa esiste tuttora. Invece la ditta **Carlo Cathieni**, in Campocologno, comune di Brusio, produttore di vini e grappa (FUSC. del 16 marzo 1949, N° 63, pagina 716) viene cancellata per cessazione di attività.

11. Februar 1960. Garage usw.

**Viamala-Garage AG.**, in Thusis, Garage, Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1958, Seite 1238). Heinrich Gehrig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Erich Jäger ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift wie bisher.

11. Februar 1960.

**Walter Groebli, Ingenieurbureau**, in Chur (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1957, Seite 364). Die Kollektivprokura von Felix Wagner-Dettli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Reto Barblan, von Sils/Segl i. E., in Chur.

11. Februar 1960.

**Viehziehtgenossenschaft Davos-Monstein**, in Davos-Monstein (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 423). Die Unterschrift von Hans Buol-Thomann ist erloschen. Als Kassier wurde gewählt: Florian Michel, von Davos, in Davos-Monstein. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

15. Februar 1960.

**E. Zellweger, Versilberungsanstalt und galvanische Werkstätte**, in Zizers (SHAB. Nr. 16 vom 22. Januar 1959, Seite 213). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

20 gennaio 1960. Mercì d'ogni genere.

**Grandi Magazzini Al Castello S.A.** Locarno. precedentemente a Locarno (FUSC. dell'11 agosto 1955, N° 186, pagina 2075). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 29 dicembre 1959, la società ha deciso di trasferire la propria sede a Bellinzona e di mutare la ragione sociale in: **Grandi Magazzini «Al Castello» S.A.**, Bellinzona. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società ha per scopo il commercio di merci d'ogni genere, in particolare di tessuti, la partecipazione e l'assunzione di ditte aventi analoghi scopi, e l'acquisto di immobili nel cantone Ticino. Gli statuti originari, di data 2 agosto 1955, sono stati riveduti il 9 agosto successivo. Il capitale sociale è di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La convocazione dell'assemblea generale potrà essere fatta anche con lettera raccomandata, se noti tutti gli azionisti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno a cinque membri, attualmente di due, che sono: D<sup>r</sup> Camillo Beretta fu Efrem, da Mergoscia, in Locarno, presidente, e D<sup>r</sup> Pierino Tatti fu Quirino, da e in Bellinzona, vice-presidente. Essi firmano collettivamente. Recapito: Vialc Officina 2, c/o il vice-presidente.

3 febbraio 1960. Officina meccanica, ecc.

**Sala & Munari**, in Bellinzona, officina meccanica, costruzioni in ferro, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 15 novembre 1954, N° 267, pagina 2920). La società è sciolta a far tempo dal 1° gennaio 1956. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. La ditta «Munari S.A.», Bellinzona, qui sotto iscritta, ne continua il commercio, senza tuttavia rilevare l'attivo e il passivo.

3 febbraio 1960. Officina meccanica, ecc.

**Munari S.A.**, in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 27 gennaio 1960 è stata costituita, sotto questa ditta, una società anonima avente come scopo l'esercizio di un'officina meccanica per l'esecuzione di costruzioni metalliche e di lavori da fabbro, l'assunzione di rappresentanze di articoli in metallo o di altro genere, nonché l'assunzione e la continuazione della gestione della società in nome collettivo «Sala & Munari», in Bellinzona, senza tuttavia rilevare l'attivo e il passivo. La società può pure partecipare ad aziende in Svizzera e all'estero. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Il socio Antonio Munari fu Umberto, in Bellinzona, conferisce alla società macchine, attrezzi e materiale per un valore complessivo di 25 000 fr., e meglio come risulta dall'inventario 27 gennaio 1960 annesso all'atto di fondazione. Tale apporto è stato accettato per la somma di 25 000 fr., con l'assegnazione di 25 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le convocazioni saranno indirizzate per lettera raccomandata agli azionisti, se noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di non più di cinque membri. Antonio Munari fu Umberto, da Ghirone, in Bellinzona, è attualmente amministratore unico, con firma individuale. Recapito: Via Convento.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

9 février 1960.

**Gaston Seewer, fiduciaire, officier de comptabilité**, à Aigle, installations, révisions, mises à jour et tenues de comptabilités; travaux de bureau; gérances; assistance et conseils en matière fiscale; toutes opérations fiduciaires (FOSC. du 21 janvier 1958, page 193). La raison est modifiée en celle de **Gaston Seewer, fiduciaire, bureau d'administration et gérances**. Genre d'affaires actuel: Organisations, révisions, mises à jour et tenues de comptabilités, travaux d'administration et de bureau, gérances, assistance et conseils en matière fiscale, conseils commerciaux, toutes opérations fiduciaires.

## Bureau d'Aubonne

10 février 1960.

**Syndicat agricole de Longirod**, à Longirod, société coopérative (FOSC. du 6 octobre 1947, N° 233). Charles Bovy, de et à Longirod, est président (déjà inscrit); François Pilloud, de Marchissy, à Longirod, est secrétaire (nouveau). Fernand Cathéaz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

## Bureau de Cully

11 février 1960. Entreprise du bâtiment.

**Victor Degruuffy et fils**, à Lignières rière Chexbres, commune de St-Saphorin (Lavaux), entreprise générale du bâtiment, travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 2 septembre 1947, page 2541). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Victor Degruuffy. La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

## Bureau d'Echallens

11 février 1960. Ferblanterie, lampisterie, couverture.

**Scalabrini frères et neveu**, à Echallens, ferblanterie, lampisterie, entreprise de couverture de bâtiments, société en nom collectif (FOSC. du 7 juillet 1953, N° 154, page 1652). La société est dissoute depuis le 2 juillet 1959. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 février 1960.

**Société de fromagerie et laiterie d'Echallens**, à Echallens, société coopérative (FOSC. du 14 juillet 1947, N° 161, page 1960). Sont actuellement autorisés à signer: Charles Besson, de Chapelle, président; Emile Neuenschwander, de Langnau (Berne), vice-président; Ernest Mettraux, de Villars-le-Terroir, secrétaire; tous à Echallens. Ils signent collectivement à deux. Les signatures de Charles Gottfrey, Ernest Gachet et Georges Richoz sont radiées.

## Bureau de Lausanne

11 février 1960. Publications.

**Latis S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'édition en Europe de toutes publications. Elle fera paraître notamment en éditions française, allemande, italienne et espagnole, la publication anglaise «Latis» (affaires industrielles). Le capital est de 50 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 100 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou un conseil de 2 à 7 membres. Sont administrateurs: Kenneth Mason, d'Angleterre, à Londres, président; John Anus, d'Angleterre, à Lausanne; Franz Baumgartner, de Flaach (Zürich), à Lutry-La Conversion; Roger Erard, de Muriiaux (Berne), à Lausanne, et François Charmey, d'Oleyres (Vaud), à Lutry. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau de la société: Avenue de la Rasude 2 (dans ses locaux).

11 février 1960. Immeubles.

**L'Arabelle S.A.**, à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société va acquérir la parcelle 369, feuille 16 de la commune de Renens, d'une surface de 1304 m<sup>2</sup>, au prix de 50 000 fr. La société paiera en outre à des tiers une indemnité de 20 000 fr. à titre de frais d'étude et de mise en valeur de la parcelle précitée. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions al porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un

ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Albert Etter, de Ried (Fribourg) à Pully, président, et Jean Barré, de Beurnevésin, à Lausanne, secrétaire. Bureau: Avenue Bellefontaine 2 (chez Albert Etter).

11 février 1960.

**Société immobilière Clos de la Source Pully S.A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 janvier 1946, page 149). Suivant acte authentique du 9 juillet 1959, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 février 1960. Participations.

**Suehard Holding Société Anonyme**, à Lausanne, participations (FOSC. du 11 mars 1959, page 731). Edwin Borselberg, fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux; ses pouvoirs sont modifiés.

11 février 1960. Immeubles.

**S. I. Jordils-Onelhy S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 10 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra pour le prix de 470 000 fr. un immeuble d'une surface de 1452 m<sup>2</sup>, sis sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Le Pré d'Onelhy». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Henri Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, président; Arnold Grec, de Mondon, à Lausanne, secrétaire, et Georges Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne. Bureau: Grand Chêne 8 (chez G. Diboux).

11 février 1960. Organisation de transports, etc.

**Door to Door Ltd**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but et objet: l'organisation, l'administration et la gérance dans le domaine des transports en tous genres, en particulier des déménagements dans tous pays à l'exception de la Suisse. La société peut participer à de telles entreprises. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Harold W. Squier, des USA, à Torrance (Californie-USA), président; Jean Coigny, de Champ-lauroz et Vevey, à Lausanne, et Hugo von der Crone, de Zurich, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Rue du Lion d'Or 6 (chez Fides Union Fiduciaire).

#### Bureau de Vevey

10 février 1960. Benzine, pétrole, etc.

**Hoirs de Marius Trinkard**, à Vevey, société en nom collectif; commerce de benzine, pétrole, huiles, etc. (FOSC. du 2 octobre 1952, page 2125). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1959. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

11 février 1960.

**Cercle agricole, fruits et légumes, Riddes**, à Riddes. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative visant l'achat et la vente en commun, la mise en valeur des fruits et légumes, les opérations concernant leur écoulement, l'achat et la vente de produits, outils et machines nécessaires à l'agriculture, ainsi que l'amélioration des cultures et le développement de la production agricole. Les statuts portent la date des 3 et 6 février 1960. La société a acquis de Jean Tachet, à Riddes, la parcelle N° 1920 de Riddes, de 1572 m<sup>2</sup> consistant en habitation, garage, station-service et accessoires. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 5 à 7 membres. André Noir est président; Lucien Fraiser, vice-président; Max May, secrétaire; tous de et à Riddes. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

11 février 1960. Garage.

**Eugène Schmid**, à Martigny-Combe, garage, etc., à l'enseigne «Garage Transalpin» (FOSC. du 10 juin 1959, page 1655). Par décision du 20 janvier 1960, le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice a déclaré le titulaire en état de faillite.

11 février 1960. Ferblanterie, couverture, etc.

**Stragiotti frères S.A.**, à Martigny-Ville, ferblanterie, couverture, installations sanitaires, etc. (FOSC. du 30 décembre 1948, page 3557). Jean Stragiotti et Fernand Stragiotti sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées.

11 février 1960. Epicerie, bazar.

**Joseph Moret**, à Bourg-St-Pierre, épicerie, bazar (FOSC. du 29 juillet 1957, page 2058). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Genf — Genève — Ginevra

10 février 1960. Montres, etc.

**Estex**, à Genève, exportation de montres et articles d'horlogerie, etc., société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 4 février 1959, page 407). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 février 1960.

**Société de Recherches techniques et d'exploitations industrielles**, à Genève, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 29 janvier 1960, page 313). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

10 février 1960.

**Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.)**, à Chêne-Bougeries (FOSC. du 26 juillet 1957, page 2032). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 février 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

10 février 1960. Agence de tourisme.

**«Touriscar» M. Junod**, à Genève, agence de tourisme (FOSC. du 16 décembre 1957, page 3282). Cette raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

10 février 1960.

**Société Immobilière l'Amarante**, à Genève (FOSC. du 24 août 1953, page 2041);

**Société Immobilière Route de Chêne N° 2**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

**Société Immobilière Colline A**, à Genève (FOSC. du 24 août 1953, page 2040);

**Société Immobilière Rue de Contamines 23**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387);

**Société Immobilière rue du Contrat Social 5**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

**Société Immobilière Rue des Délices 18**, à Genève (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808);

**Société Immobilière et Foncière «A» Genève**, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387);

**Société Immobilière et Foncière «B» Genève**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

**Société Immobilière et Foncière «C» Genève**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244);

**Société Immobilière Pervenches Avenues A**, à Genève (FOSC. du 12 juin 1953, page 1433);

**Société Immobilière Terba**, à Genève (FOSC. du 21 novembre 1954, page 3006), et

**Société Square des Tranchées B**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1954, page 244), sociétés anonymes.

Pierre Lombard et John Lachavanne ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, de et à Genève, président; André Vierne, secrétaire (inscrit), et Marcel Girardin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 février 1960.

**Société Immobilière Rive-Terrasse**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 avril 1954, page 891). François Roch, décédé, et Willy Waigel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, de et à Genève, président; André Vierne, de et à Genève, secrétaire, et Marcel Girardin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville (bureaux de la C.I.A.).

10 février 1960.

**Société Immobilière rue Dancet N° 12**, à Genève (FOSC. du 13 mai 1954, page 1233);

**Société Immobilière rue Dancet N° 14**, à Genève (FOSC. du 29 mars 1954, page 804);

**Société Immobilière rue Dancet N° 16**, à Genève (FOSC. du 29 mars 1954, page 804), et

**Société Immobilière rue Dancet N° 20**, à Genève (FOSC. du 29 mars 1954, page 804), sociétés anonymes.

François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Paul Croisier, de et à Genève, président; André Vierne, de et à Genève, secrétaire, et Marcel Girardin, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 11, rue de l'Hôtel-de-Ville (bureaux de la C.I.A.).

10 février 1960.

**Delécras Transports S.A.**, à Bardonnex (FOSC. du 10 mars 1958, page 678). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 janvier 1960, la société a adopté comme nouvelle raison de commerce: **Touriscar S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est composé de: Léon Bussat, de Bardonnex, à Collonge-sous-Salève (Haute-Savoie, France), président; Raymond Van Muyden (inscrit), nommé secrétaire, et Auguste Astié, de et à Lancy, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Raymond Van Muyden sont modifiés dans ce sens. Locaux: Landecy. La société conserve son bureau à Genève (kiosque de Chantepoulet).

10 février 1960. Appareils scientifiques, etc.

**Dr. A. Mänzli & Cie**, à Genève, fabrication et vente d'appareils scientifiques, notamment d'appareils pour l'analyse de l'alcool dans le sang et d'appareils à rayons ultra-violet; exploitation de brevets et procédés de fabrication, société en commandite (FOSC. du 29 mai 1958, page 1470). L'associé commanditaire Lucien Etzlinger s'est retiré de la société dès le 10 février 1960; sa procuration est radiée. Frédéric-Georges-Emmannuel Conod, d'Arnex et Les Clées (Vaud), à Genève, est entré, à la même date, dans la société comme nouvel associé commanditaire avec une commandite de 1000 fr. Genre d'affaires actuel: fabrication et vente d'appareils scientifiques, notamment d'appareils à rayons ultra-violet; exploitation de brevets et procédés de fabrication.

10 février 1960.

**Société Immobilière Petray-Soleil**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 75 315 fr., d'un terrain qui forme au cadastre de la commune de Collonge-Bellerive, la parcelle 6410, d'une contenance de 50 a, 23 m<sup>2</sup>, à proximité du chemin de Petray. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 5, place de la Fusterie (bureaux d'Edmond Favre).

11 février 1960.

**Société immobilière des Hauts de la Curtillode S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la transformation et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir, pour le prix de 286 000 fr., des immeubles sis sur les communes de Bursins et Vinzel, lieux dits «La Curtillode» et «Les Côtes», d'une surface de 5 ha 72 a 30 ca. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 102 actions de 500 fr. chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de 20 400 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres, composé de: Ernest Kaspar, de Genève, président; Inès Kunz, de Kradolf, Schönenberg et Neukirch (Thurgovie), secrétaire, et Heinz-Kurt Egger, d'Aarwangen (Berne) et Zurich; tous à Genève. La société est engagée par la signature collective du président et d'un autre administrateur. Domicile: 9, rue d'Italie (chez Inès Kunz).

## Eigentümliches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Januar 1960

Deuxième quinzaine de janvier 1960 Seconda quindicina di gennaio 1960

I. Abteilung I<sup>a</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

95834—95879

- Nr. 95831. 16. Januar 1960, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 91 Modelle. — Damenhülle. — E. Bachler Bern AG., Monbijoustrasse 45, Bern.
- Nr. 95835. 16. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Gewebe. — Jakob Müller Wäschefabrik AG., Gossau (St. Gallen).
- Nr. 95836. 18. Januar 1960, 8 Uhr. — Offen. — 191 Muster. — Möbelstoffe. — HAWARTH Woll- und Buntweberei AG., Oberarth (Schwyz).
- Nr. 95837. 18. Januar 1960, 11 Uhr. — Versiegelt. — 690 Muster. — Stiekerien. — Ed. Sturzenegger AG., St. Gallen.
- Nr. 95838. 18. Januar 1960, 19 h. — Cacheté. — 9 modèles. — Briquet à gaz. — THORENS SA., Ste-Croix (Vaud). Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 95839. 19. Januar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 931 Muster. — Baumwollstoffe. — Weberei Sirmach, Sirmach (Thurgau).
- Nr. 95840. 20. Januar 1960, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Karte für Selbstbedienungs-Verkaufssystem. — Hans Gabriel, St. Annastrasse 13, Ebikon (Luzern). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Nr. 95841. 20. Januar 1960, 20 Uhr. — Offen. — 48 Muster. — Stiekerien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 95842. 20. Januar 1960, 21 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Packungen für Konfiserie-Artikel. — Merz & Co. AG., Zuckerwarenfabrik, Aarau.
- Nr. 95843. 21. Januar 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderwagen. — Ernst von Kaenel, Kinderwagenfabrikant, Thun.
- Nr. 95844. 21. Januar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Kofferhartplatten. — Franz Hubert Lott & Co. Hartplattenwerk Oberachern, Oberachern (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 95845. 21. Januar 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Halter an Waschtischen. — R. Bodenschatz AG., Fabrikstrasse 11, Allschwil (Basel-Land). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Nr. 95846. 22. Januar 1960, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kassette. — Edwin Trüffel, mech. Möbelschreinerei, Bolligen (Bern).
- Nr. 95847. 22. Januar 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Kostenrechnungformulare. — Fritz Kreis, Lindenrain 1, Bern.
- Nr. 95848. 22. Januar 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schilltenlauf für Kinderwagen. — Hans Schär, Ey 134, Sumiswald (Bern).
- Nr. 95849. 23. Januar 1960, 6 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Geflecht für Lampenschirme. — Otto Steinmann & Co. AG., Wohlen (Aargau).
- Nr. 95850. 23. Januar 1960, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Rucksäcke. — Arnold Kammacher, Sattler, Lenk i. S.
- Nr. 95851. 23. Januar 1960, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schüttelbecher mit Deckel. — H. Weidmann AG., Rapperswil (St. Gallen).
- Nr. 95852. 23. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Camping-Essbesteck. — Groening Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, Binningen (Basel-Land).
- Nr. 95853. 23. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gabel zu Camping-Bratpiess. — Groening Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, Binningen (Basel-Land).
- Nr. 95854. 25. Januar 1960, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tröcknervorrichtung für Wollwäsche. — Margrit Pfeiffer, Binzwiesenstrasse 40, Zürich 11/57.
- Nr. 95855. 25. Januar 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Möbelstoff. — Echarpes- & Stoffweberei GmbH, Dürrenäsch (Aargau).
- Nr. 95856. 25. Januar 1960, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blinklicht-Vorrichtung für Motorfahrzeuge und Anhänger. — Franz Käser, landwirtsch. Geräte, Stüsslingen (Solothurn).
- Nr. 95857. 26. Januar 1960, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zitronensehnitz-Presser. — Frau Mina Rost, Gertrudstrasse 58, Zürich 3.
- Nr. 95858. 22. Januar 1960, 18 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Balanciers de pièces d'horlogerie. — Les Fabriques de balanciers réunies (S. a.), Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Nr. 95859. 25. Januar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büstenhalter. — International Latex Corporation, Playtex Park, Dover (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 95860. 26. Januar 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bürstentürvorlage. — Huldreich Bösch, Kappel (Post Ebnat-Kappel).
- Nr. 95861. 26. Januar 1960, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte pour fourniture. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg.
- Nr. 95862. 27. Januar 1960, 9 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Eimerspritze; Selbstschutz-Strahlhdüse. — Karl Selmebbel, Laupenstrasse, Wald (Zürich).
- Nr. 95863. 27. Januar 1960, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spielzeug. — Hans Frei «PLASTON», Viseosestrasse 850, Widnau (St. Gallen).
- Nr. 95864. 27. Januar 1960, 12 h. — Cacheté. — 6 modèles. — Châlet démontable. — Rodolphe Brudermann, rue des Abattoirs 23a, Porrentruy.
- Nr. 95865. 27. Januar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 10 Modelle. — Profilierter Auflagen für Leitreflektoren auf Strassen sowie für Strassenleitpfosten. — Willy Hofmann «SIGNAVIA», Clarastrasse 1, Arbon.
- Nr. 95866. 27. Januar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Souvenirartikel. — Adolf Burri, Klosterstrasse 31, Matten-Interlaken. Vertreter: W. A. Kälin, Schlehdornweg 14, Thun.
- Nr. 95867. 27. Januar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Kochgeschirre. — Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen.
- Nr. 95868. 27. Januar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Deckel und Deckelgriff für Kochgeschirre. — Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen.

- Nr. 95869. 27. Januar 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahnenstangenhalter. — Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen.
- Nr. 95870. 27. Januar 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahnenstangenhalter. — Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen.
- Nr. 95871. 28. Januar 1960, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Selbstbedienungskorb. — Alfred Stöckli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Glarus).
- Nr. 95872. 28. Januar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 49 Muster. — Stiekerien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- Nr. 95873. 29. Januar 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Flachbeutel für Portionenpackungen. — PRODUKO AG., Säggasse 2, Münsingen.
- Nr. 95874. 29. Januar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — 4 Familien-Eigenheim. — Otto Sorg, Freihofstrasse 28, Zürich 9/48.
- Nr. 95875. 29. Januar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anhänger. — Arthur Lenzinger, Eltenfeldstrasse 11, Zürich 52.
- Nr. 95876. 30. Januar 1960, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Crochet d'encastrament pour salle de bain. — Otto Bolling, place Chauderon 6, Lausanne.
- Nr. 95877. 30. Januar 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Automatische Werkstück-Lade- und Entlade-Vorrichtung. — Stefan Josef Weber-Riedo, Urdorferstrasse 46a, Schlieren-Zürich.
- Nr. 95878. 30. Januar 1960, 12 Uhr. — Versiegelt. — 13 Muster. — Stiekerien. — Fitzi & Co., Gais (Appenzell A.-Rh.).
- Nr. 95879. 30. Januar 1960, 22½ Uhr. — Offen. — 31 Muster. — Stiekerien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

II. Abteilung II<sup>a</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

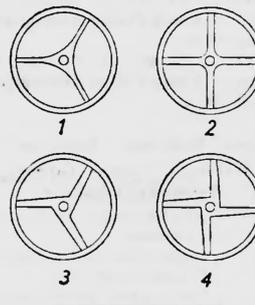
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 95858. 22. Januar 1960, 18 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Balanciers de pièces d'horlogerie. — Les Fabriques de balanciers réunies (S. a.), Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

N° 1—4

III. Abteilung III<sup>a</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

Änderungen Modifications Modificazioni

- Uebertragung vom 15. Januar 1960 der 6 folgenden Hinterlegungen von F. J. Bähni, Tellstrasse 6, Amriswil, zugunsten von Walter Schwilch, Obstverwertung Wetzikon, Kempten (Zürich); registriert den 19. Januar 1960:
- Nr. 86831. 31. Dezember 1953, 9 Uhr. — 1 Modell. — Flaschennippel.
- Nr. 88463. 17. Januar 1953, 18 Uhr. — 1 Modell. — Gummikappe zu Sterilisierapparat.
- Nr. 88464. 17. Januar 1953, 18 Uhr. — 1 Modell. — Siebrohr zu Sterilisierapparat.
- Nr. 90855. 17. August 1956, 8 Uhr. — 2 Modelle. — Elektroden.
- Nr. 92181. 9. August 1957, 17 Uhr. — 1 Modell. — Gummizapfen.
- Nr. 92362. 20. September 1957, 17 Uhr. — 1 Modell. — Flaschennippel.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 79301. 20. octobre 1949. — (III<sup>e</sup> période 1959/1964). — 1 modèle. — Espagnolette. — Constant Bovay, menuisier, Ursins sur Yverdon; enregistrement du 21. janvier 1960.
- Nr. 79319. 2. November 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Maschine zur Herstellung von Schnitt-Gewinde-Schneideisen für Mechanik und Décolletage. — Fritz Wolf sen., feinmech. Werkstätte, Grenchen; registriert den 2. Februar 1960.
- Nr. 79602. 20. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Notizblock. — Ernst Weber, Landoltstrasse 63, Bern; registriert den 21. Januar 1960.
- Nr. 79639. 28. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Glashalter für Beleuchtungskörper. — Jakob Huber, Seesstrasse 711, Männedorf (Zürich); registriert den 29. Januar 1960.
- Nr. 79663. 31. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Muster. — Agenda. — Max A. Fuog, Mythenstrasse 18, Kilchberg (Zürich); registriert den 29. Januar 1960.
- Nr. 79664. 31. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Agenda. — Max A. Fuog, Mythenstrasse 18, Kilchberg (Zürich); registriert den 29. Januar 1960.
- Nr. 79670. 3. Januar 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Verteiler für Benzin- und Oelankanlagen. — Lehmann & Cie, vorm. Centralheizungsfabrik Altortler, Lehmann & Cie., Zofingen; registriert den 20. Januar 1960.

- Nr. 79694. 11. Januar 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Sprechgüchert. — J. Huber, Seestrasse 714, Männedorf; registriert den 29. Januar 1960.
- Nr. 79696. 21. Dezember 1949. — (III. Periode 1959/1964). — 2 Modelle. — Verschlussstreifen für Düten und Säcke, Binde-Bänder. — Friedrich Schäfer Aktiengesellschaft, Davidstrasse 37, St. Gallen; registriert den 2. Februar 1960.
- Nr. 79715. 9. Januar 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Motorpinsel. — Jacq. Thoma, Rennweg 12/14, Winterthur 1; registriert den 25. Januar 1960.
- Nr. 79728. 11. Januar 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 modèle. — Etuis pour bracelets de montres d'hommes et de dames. — L'Industrielle S.A. Fribourg, Fribourg; enregistrement du 20 janvier 1960.
- Nr. 79729. 11. janvier 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 modèle. — Etuis pour bracelets de montres d'hommes et de dames. — L'Industrielle S.A. Fribourg, Fribourg; enregistrement du 20 janvier 1960.
- Nr. 80154. 2. mars 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 modèles. — Portemines. — Fabrique Suisse de erayons Caran d'Ache S.A., rue de la Terrassière 43, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 29 janvier 1960.
- Nr. 80364. 30. März 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Kombi-Kleimöbel. — Jacques Bertseinger, Bahnhofstrasse, Wohlten (Aargau). Vertreter: Max Kieser, Zürich; registriert den 28. Januar 1960.
- Nr. 88280. 27. novembre 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 modèle. — Boîte à musique. — Jean Calame, fabrique du Nord, Ste-Croix. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 20 janvier 1960.
- Nr. 88362. 17. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 5 Modelle. — Honigdose, Windschutzhalle, Fensterkeil, Pollenstreifen, Kerzensockel. — R. Meiers Söhne, Bienenzuchtartikel, Künten (Aargau); registriert den 28. Januar 1960.
- Nr. 88397. 28. Dezember 1954. — (II. Periode 1959/1964). — 1 Modell. — Dosenhalter. — Engelbert Luther, Bühl 318, St. Margrethen; registriert den 25. Januar 1960.
- Nr. 88757. 21. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Apparat zum Aufheizen mehrerer Wärmeplatten. — Paul Lüseher, Fabrikant, Täuffelen (Bern). Vertreter: Kirchofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 2. Februar 1960.
- Nr. 88826. 1. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Aschenbecher. — Ciba Aktiengesellschaft, Basel; registriert den 29. Januar 1960.
- Nr. 89288. 27. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schreibgerät. — The Parker Pen Company, Jamesville (USA). Vertreter: Dr. A.R. Egli, Zürich. Priorität: USA, den 18. Mai 1955; registriert den 20. Januar 1960.
- Nr. 95869. 27. Januar 1960. — (II. und III. Periode 1965/1975). — 1 Modell. — Fahnenstangenhalter. — Georg Fiseher Aktiengesellschaft, Schaffhausen; registriert den 4. Februar 1960.
- Nr. 95870. 27. Januar 1960. — (II. und III. Periode 1965/1975). — 1 Modell. — Fahnenstangenhalter. — Georg Fiseher Aktiengesellschaft, Schaffhausen; registriert den 4. Februar 1960.

**Lösungen Radiations Radiazioni**

- Nr. 70224. — 1 Modell. — Photographie- und Bildetui.
- Nr. 70229. — 1 Muster. — Fahrradrahmen.
- Nr. 70245. — 1 Modell. — Abschliessbarer Halter für Fadenspulen.
- Nr. 70264. — 2 Muster. — Etiketten.
- Nr. 70275. — 2 Modelle. — Siphonsieb- und Schlüssel dazu.
- Nr. 70287. — 1 Muster. — Haushaltunsbücher.
- Nr. 79228. — 1 Modell. — Verpackung für Schachtelkäse.
- Nr. 79232. — 1 Modell. — Packung für hygienische Damenbinden.
- Nr. 79239. — 1 Modell. — Ballonfeder zu Kopfspindeln und Aufsteckspindeln an Textilmaschinen.
- Nr. 79240. — 1 modèle. — Cadran de montre-réveil.
- Nr. 79246. — 1 Modell. — Kabelrolle.
- Nr. 79247. — 2 modèles. — Etuis pour emballage de montre.
- Nr. 79259. — 12 Modelle. — Blumenschale, Blumenkörbchen, Blumen.
- Nr. 79268. — 1 Modell. — Violinsteg.
- Nr. 79270. — 1 Modell. — Saladier.
- Nr. 79273. — 1 modèle. — Pendulette.
- Nr. 79274. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 79281. — 1 Modell. — Ringheizkörper.
- Nr. 79293. — 1 Modell. — Zeichenschablone.
- Nr. 79299. — 5 modèles. — Sièges et meubles de style.
- Nr. 88098. — 3 Modelle. — Skikanten.
- Nr. 88099. — 1 Muster. — Armbanduhr.
- Nr. 88100. — 1 Modell. — Brotkörbli.
- Nr. 88102. — 1 Muster. — Plakätchen.
- Nr. 88104. — 1 Modell. — Kiosk.
- Nr. 88105. — 1 Muster. — Reklame-Kopfbedeckung.
- Nr. 88106. — 1 Modell. — Vollgatterlehre.
- Nr. 88107. — 376 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88108. — 1 Modell. — Rückenlehne.
- Nr. 88109. — 2 Modelle. — Kindertragsessel; Rucksackgestell.
- Nr. 88110. — 1 modèle. — Fermoir de bracelet-cordonnet.
- Nr. 88111. — 49 Muster. — Damaste für Bettanzüge.
- Nr. 88112. — 1 Modell. — Schwammhalter.
- Nr. 88114. — 1 Modell. — Tischplatte.
- Nr. 88115. — 1 Modell. — Doppelformpresse für Patronentaschendeckel.
- Nr. 88116. — 1 Modell. — Verpackungen.
- Nr. 88117. — 1 modèle. — Secrétaire à enmailoter.
- Nr. 88118. — 1 Modell. — Schieberschachtel.
- Nr. 88119. — 2 Modelle. — Bruchsicherungsringe für Milchflaschen.
- Nr. 88122. — 1 modèle. — Coffret pour parfumerie.
- Nr. 88123. — 1 modèle. — Coffret pour parfumerie.
- Nr. 88124. — 1 modèle. — Etagère-exposition pour parfumerie.
- Nr. 88125. — 1 Modell. — Telephonhörer-Halter.
- Nr. 88126. — 2 Modelle. — Tische.
- Nr. 88127. — 1 Modell. — Beschlag für Türen, Schiebläden usw.
- Nr. 88128. — 2 Modelle. — Handkoffer.
- Nr. 88129. — 5 Muster. — Stoffgewebe.
- Nr. 88130. — 17 Muster. — Möbelstoffe.
- Nr. 88131. — 17 Muster. — Möbelstoffe, Dekorationsstoffe.

- Nr. 88133. — 3 Modelle. — Spiegel, Schirmständer, Kleiderständer.
- Nr. 88134. — 4 Modelle. — Radio-Grammo-Möbel.
- Nr. 88136. — 1 Modell. — Schachtel für Farb- und Bleistifte usw.
- Nr. 88137. — 1 Modell. — Ablauf-Siphon.
- Nr. 88138. — 1 Modell. — Faltschachtel.
- Nr. 88140. — 100 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 88145. — 5 Modelle. — Holzplatte für Boden- und Wandbeläge.
- Nr. 88146. — 1 disegno. — Imballaggio.
- Nr. 88148. — 2 Modelle. — Verpackung.
- Nr. 88149. — 1 modèle. — Plan de ville.
- Nr. 88151. — 1 Modell. — Schale mit präparierten Pflanzen.
- Nr. 88152. — 1 modèle. — Valise de présentation.
- Nr. 88153. — 1 Modell. — Nähmaschinen- und Apparatkoffer.
- Nr. 88154. — 217 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88155. — 6 Modelle. — Hemden, Pyjamas und Hemdenkragen.
- Nr. 88156. — 1 Modell. — Diffusor für Fluoreszenz-Leuchte.
- Nr. 88157. — 1 Modell. — Deflektor (Feldverteiler für Hochspannungskabel).
- Nr. 88160. — 2 Modelle. — Als Hutständer verwendbarer Konfiserie-Behälter; Tischkartenhalter.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Société Immobilière Les Fleurettes, en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1960, la société a décidé son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers sont invités à adresser leurs productions, d'ici au 29 février 1960 au liquidateur Monsieur Paul Gubéran, chemin des Fleurettes 3, à Lausanne. (A.A. 40<sup>e</sup>)

Lausanne, 15 février 1960.

Le liquidateur: P. Gubéran.

**Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de MM. Muhlstein Frères & Cie, à Genève**

**Troisième publication**

Par suite de prochaine cessation d'activité de la Maison Muhlstein Frères & Cie, à Genève, il sera procédé à la dissolution du Fonds de Prévoyance.

Par la présente, les créanciers et bénéficiaires éventuels sont invités à produire leurs prétentions d'ici au 10 mars 1960 à la Présidente du conseil de fondation, M<sup>lle</sup> Marcelle Muhlstein, 16, rue de la Confédération, à Genève.

Genève, le 10 février 1960.

(A.A. 38<sup>e</sup>)

Muhlstein Frères & Cie.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 15. II. 60.

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encaisse or.....	7 903 956 789.25	—
Devisen — Denises .....	459 607 953.13	— 66 122 039.20
Inlandportefeuille — Portefeuille effels sur la Suisse: Wechsel — Effets de change .....	47 422 424.70	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse .....	—	— 3 174 863.30
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	5 977 954.87	— 326 354.45
Wertschriften — Titres: deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	887 200.—	—
andere — autres .....	43 272 651.—	—
Korrespondenten — Correspondants: im Inland — en Suisse .....	10 994 520.97	—
im Ausland — à l'étranger .....	7 143 206.61	+ 5 450 642.—
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	30 511 441.71	+ 3 850 484.64
Zusammen — Total	8 509 774 142.24	

**Passiven — Passif**

Eigene Gelder — Fonds propres.....	51 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation .....	5 646 068 900.—	— 99 816 775.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue: Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	2 377 405 200.75	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....	248 827 165.39	+ 38 099 682.24
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	186 472 876.10	+ 1 394 962.45
Zusammen — Total	8 509 774 142.24	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzins seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1 <sup>er</sup> juin 1959	
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln pour stocks obligatoires de denrées alimentaires	1 1/4%
b) für übrige Pflichtlager pour autres stocks obligatoires	2%
39. 17. 2. 60.	

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs vom 17. Februar 1960 — Cours de conversion dès le 17 février 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.74; Dänemark: Fr. 63.15; Deutschland: Fr. 104.40; Frankreich: NF. 88.80; Italien: Fr. —.70 1/4; Marokko: Fr. —.87; Niederlande: Fr. 115.40; Norwegen: Fr. 61.—; Oesterreich: Fr. 16.75; Schweden: Fr. 84.10.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.18. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 39. 17. 2. 60.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

# Stellenrubrik - Places vacantes

## ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG  
ZÜRICH

Wir suchen

### Chef-Buchhalter

als Stellvertreter des Vorstehers unserer Buchhaltungsabteilung (Prokurist) und bei Bewährung als dessen späteren Nachfolger.

#### Erfordernisse:

Eidg. Buchhalter- oder Revisorenkammer-Diplom. Mehrjährige Tätigkeit vorwiegend im Bankfach oder auch in Treuhand- oder Finanzgesellschaft, eventuell auch Industrie.

Umfassende praktische Erfahrung in allen Belangen des modernen Rechnungswesens; Erfahrung in administrativen und Steuerfragen.

Begabung für Organisation, Sinn für Zusammenarbeit.

Sprachen: Deutsch; gute Kenntnisse der französischen und der englischen Sprache.

Alter: ca. 35 bis 40 Jahre.

#### Wir bieten:

Interessante, entwicklungsfähige, gut bezahlte Vertrauensstelle.

Pensionsberechtigung und andere Sozialleistungen. Angenehme Arbeitsbedingungen.

Vertrauliche Behandlung der Offerten zugesichert.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Referenzen an den Personalchef der Elektro-Watt, Postfach, Zürich 22.

Maison française de textile, ayant son siège social à Roanne (France) cherche pour son service des ventes:

## UN CHEF DE VENTE

Conditions d'engagement: être un technicien spécialiste, marié, âgé de 28 à 35 ans.

Salaire de début: 1500 NF.

Essai: 3 mois.

Après cette période d'essai, participation au chiffre d'affaires.

Faire offres par écrit avec curriculum vitae à M<sup>r</sup> Jean Hirsch, avocat, Corratier 20, à Genève.

**Precisa**  
**RECORD**



1 990.-  
elektrisch

550.-  
Handmodell

**ERNST JOST AG**  
Zürich 1, Gessnerallee 50  
Tel. 051-230767

Wir suchen in unseren Engros-Handel und Fabrikationsbetrieb einen jüngeren, tüchtigen

### Buchhalter

als Stellvertreter des Hauptbuchhalters. Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Einem selbständigen und zuverlässigen Mitarbeiter bieten wir eine entwicklungsfähige Dauerstellung. Pensionsversicherung. Samstag frei. Eintritt per 1. Mai 1960 oder nach Uebereinkunft. Offerten mit Handschriftprobe, Lebenslauf, Photo, Saläransprüchen und Referenzangaben sind zu richten an

In den 40er Jahren stehender gesunder, kräftiger Mann, verheiratet, ein Kind, sucht auf Anfang März ändern

### Wirkungskreis

In Frage kommt selbständiger Posten in Holzlager oder in Magazin, oder als Betriebschreiber. Suchender arbeitet schon etliche Jahre im selben Geschäft als Betriebschreiber. Interessenten, die Wert auf eine absolut zuverlässige Arbeitskraft legen, richten ihre Offerten unter Chiffre G 80210 an Publicitas Bern.

### Kaufmann

40-jährig, mit grosser Berufserfahrung in Fabrikations- u. Handelsbetrieben, Inlandverkauf, Export, sucht neues Tätigkeitsgebiet für Aufgaben der Organisation, Planung und Ueberwachung.

Offerten unter Chiffre L 7113 Z an Publicitas Zürich 1.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Stellenrubrik  
erscheint  
jeden Mittwoch

**Robusta A.G., Heumattstrasse 10, Basel**

## The One William Street Fund, Inc.

Investment Trust de valeurs américaines

Le Trust a déclaré un quatrième dividende trimestriel pour l'exercice 1959 de \$ 0,185 par action, ainsi qu'une distribution de bénéfices sur ventes de titres (capital gain) de \$ 0,51 par action, sur les certificats souscrits jusqu'au 19 janvier 1960 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de la

Société nommée de Genève

peuvent être présentés aux caisses de MM. Hentsch & Co. à Genève, représentants du Trust en Suisse, pour l'estampillage des titres et le paiement des répartitions, qui s'effectuera dès le 19 février 1960 sur les bases suivantes:

1 <sup>o</sup> Quatrième dividende trimestriel exercé 1959:			
./ Impôt américain à la source de 30%	\$ 0,0253	\$ 0,085	
(dont 15% récupérables)			
./ 3% timbre fédéral sur les coupons	\$ 0,01255		
./ Frais du domicile de paiement	\$ 0,00212	\$ 0,03017	
Net par action			\$ 0,05483
2 <sup>o</sup> Bénéfice sur ventes de titres, exercé 1959:			
./ 3% impôt fédéral sur les coupons	\$ 0,0153	\$ 0,51	
./ Frais du domicile de paiement	\$ 0,01275	\$ 0,02805	
Net par action			\$ 0,18195
<b>Total net par action:</b>			<b>\$ 0,53678</b>

Au change de 4,33 = env. Fr. 2,32.

Retenue supplémentaire d'impôt USA (15%) \$ 0,01275 Fr. 0,055 env. (récupérable sous certaines conditions)

Au 31 décembre 1959, les actifs nets du Trust s'élevaient à \$ 295 905 129.

Le rapport de l'exercice 1959 sera disponible au début de mars 1960 en langues anglaise, française, allemande et italienne auprès des banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 15 février 1960.

### Emprunt hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % de la Commune et de la Bourgeoisie de Montana de Fr. 1 050 000 de 1938

La Banque Commerciale de Bâle, à Bâle, a été désignée en 1938, dans le sens de l'article 875, chiffre 1 du GCS, comme représentant à la fois de la Commune et de la Bourgeoisie de Montana, débitrice respectivement débitrice solidaire, et des porteurs d'obligations de l'emprunt susmentionné.

Cette banque ayant cessé toute activité bancaire, les pouvoirs de représentant qui lui avaient été conférés pour l'emprunt précité ont été transférés à la Société de Banque Suisse, à Bâle, à partir du 15 février 1960.

Commune et Bourgeoisie de Montana

Société de Banque Suisse

## Pafimex S.A.

Les actionnaires de la Société Pafimex S.A. sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra en l'étude de M<sup>r</sup> A. Kronstein, avocat, 1, rue de la Rôtisserie, à Genève, le jeudi 3 mars 1960, à 14 heures 15, conformément au art. 10 ss., notamment 14 ss., 19 ss. des statuts de la société, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Examen de la situation.
- 2<sup>o</sup> Démission d'administrateur.
- 3<sup>o</sup> Démission du contrôleur des comptes.
- 4<sup>o</sup> Divers.

Genève, le 15 février 1960.

L'administrateur.

## Spar- & Kreditkasse Suhrental, Schöffland

Der Dividendencoupon Nr. 78 kann ab heute an unseren Kassen in Schöffland und Kolliken mit brutto Fr. 30.—, abzüglich 30% eidgenössische Steuern, mit

netto Fr. 21.—

eingelöst werden.

Schöffland, 15. Februar 1960.

Die Direktion.

# Kampoda

Stahlmöbel



Vertikalschränke ab Lager:

- mit ohne Schloss Schloss
- 4 Schubladen Fr. 435.- 415.-
- 3 Schubladen Fr. 335.- 315.-
- 2 Schubladen Fr. 255.- 235.-

Kugellager  
Doppelauszug

Generalvertreter:  
**Trosselli & Söhne AG.**  
60-62, rue du Stand  
Tel. (022) 24 43 48  
Genève

**Kampoda**  
Löwenstrasse 44  
Tel. (051) 25 84 84  
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

# FONDS CLAIR-LOGIS LAUSANNE

Avis de paiement du coupon N° 5 (exercice 1959)

Dès le 15 février 1960, le coupon N° 5 des parts copropriété «Clair-Logis» est payable sans frais par

## Fr. 20.- net

Montant brut y compris Impôt anticipé: Fr. 21.89

Droit au remboursement 27% impôt anticipé sur Fr. 7.—

Domiciles officiels de paiement des coupons et de souscription:

**Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne**  
**Crédit Foncier Vaudois, Lausanne**  
et leurs agences dans le canton.

**ASSOCIATION CLAIR-LOGIS**

5, rue Centrale, Lausanne

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

(Art. 580 ff. des ZGB)

in Nachlasssachen des am 31. Januar 1960 verstorbenen Herrn

### Walter Grüninger-Zumbühl

geb. 9. März 1899, Kaufmann (Eisenwarenhandlung), von Emmen und Altendorf (Schwyz), wohnhaft gewesen in Emmen, Gerliswilstrasse 62 a, Emmenbrücke.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit dem 14. März 1960 beim Teilungsamt Emmen in Emmenbrücke anzumelden, unter Androhung der im Gesetz vorgesehenen Folgen im Unterlassungsfalle.

Emmen, Emmenbrücke, den 13. Februar 1960.

Teilungsbehörde Emmen  
Emmenbrücke.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 10. Februar 1960 über

### Walter Steinmann-Frei

geb. 1891, Direktor, von Basel, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Februar 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 13. März 1960 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 10. Februar 1960.

Bezirksgericht.

## Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

- 319518 Dispositivo per trattare in continuo filamenti e filati tessili,
- 296009 Verfahren zur Verhinderung der Korrosion von Metallen,
- 318918 Dispositif automatique pour le taraudage ou le filetage,
- 319678 Verfahren zur Herstellung von Tuben, Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens und nach diesem Verfahren hergestellte Tube,
- 296215 Fahrgestell, insbesondere für Kraftfahrzeuge,
- 305046 Fahrgestell, insbesondere für Kraftfahrzeuge,
- 319679 Reparaturfließ für Gummi- oder gummierte Waren und Verfahren zu dessen Herstellung,
- 317225 Giunto elastico per tubazioni,
- 273531 Dispositif pour brûler du combustible liquide,
- 306014 In ein Bett umwandelbares Sitzmöbel,

bieten diese Erfindungen schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilen:

**E. BLUM & CO**  
Patentanwälte

Bahnhofstrasse 31 ZÜRICH 1

## ARROW Heftmaschine

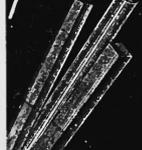


Fr. 6<sup>50</sup>

In Papeterien

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

## f. Automatenstahl



**FISCHER & CO.**  
REINACH 6

## UNION DE BANQUES SUISSES

### CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 26 février 1960, à 15 heures, dans la salle de musique de chambre du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, entrée porte U).

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'année 1959. Rapport des contrôleurs. Affectation du bénéfice net.
- 2° Décharge à l'administration.
- 3° Nominations.
- 4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 15 février au 24 février 1960 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires auprès de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

11 février 1960.

Union de Banques Suisses  
Au nom du conseil d'administration:  
Le président: F. Richner

## KERAG, Richterswil

Die Auszahlung der beschlossenen 5%-Bruttodividende auf dem Prioritäts-Aktienkapital erfolgt ab 15. Februar 1960 an folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Zürich,  
Schweizerische Volksbank, Wädenswil,  
AG Leu & Co., Agentur Richterswil,  
Kassa unserer Firma in Richterswil.

Richterswil, 13. Februar 1960.

**Statt 20 Minuten** **nur 30 Sekunden mit** *Photorapid*



Ein Beispiel aus der Praxis, welches für viele Büroarbeiten zutrifft, dabei unnütze Zeit, Geld und manchen Ärger kostet:  
Für die Abschrift eines ganzseitigen Briefes benötigt eine Bürokraft ca. 20 Minuten. Das Photorapid-Gerät liefert Ihnen in nur 30 Sekunden eine originalgetreue Schwarzweisskopie von jeder ein- oder mehrfarbigen Vorlage. Es ist erstaunlich, was Ihnen Photorapid an vielen Abschreibearbeiten einsparen kann. Wenns'pressiert, können blitzschnell Duplikate von Akten, Dokumenten, Plänen usw. für sofort gebrauchte Unterlagen in beliebiger Anzahl bereit liegen.  
Photorapid-Geräte brauchen keine Installation, können in allen Räumen mit Stromanschluss aufgestellt und leicht bedient werden. 15 Modelle für alle Ansprüche.  
Verlangen Sie Spezialprospekte oder unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten:

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
BADENERSTRASSE 294 TELEFON 051/253555

## Bank Leu & Co. AG., Zürich

Handels- und Hypothekbank  
Gegründet 1755

Die Aktionäre werden hiemit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. Februar 1960, vormittags 10.30 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32 (Sitzungssaal des Verwaltungsrates).

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1959; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht, enthaltend die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Herren Revisoren und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, steht vom 17. Februar 1960 an bei den unten aufgeführten Ausgabestellen zur Verfügung der Aktionäre.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis und mit 25. Februar 1960 während der üblichen Kassastunden bei nachstehend aufgeführten Ausgabestellen bezogen werden:

- in Zürich bei unserer Werkschriftenkasse, bei unseren Depositenkassen Heimplatz und Industriequartier sowie beim Schweizerischen Bankverein, bei unserer Filiale,
- in Richterswil bei unserer Filiale,
- in Stäfa bei unserer Filiale,
- in Basel beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie., beim Schweizerischen Bankverein,
- in Genf bei den Herren Hentsch & Cie.,
- in St. Gallen beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.,
- in Lansamm beim Schweizerischen Bankverein,
- in Schaffhausen beim Schweizerischen Bankverein.

Zürich, den 13. Februar 1960.

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: R. C. Vogel.

## Lech-Elektrizitätswerke Aktien-Gesellschaft, Augsburg

Rückzahlung von Obligationen der 5 1/4%-Anleihe 1926/29/53

Gemäss den Anleihebedingungen hat die Gesellschaft am 1. April 1960 Obligationen ihrer Anleihe im Werte von sFr. 115 000 zu tilgen. Die hierfür erforderlichen Obligationen sind in der am 10. Februar 1960 erfolgten Auslosung ermittelt worden. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. April 1960 bei den auf den Obligationen bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung:

109 Stück zu je sFr. 1000							
38	1202	2219	3271	4603	6463	8285	9680
52	1228	2276	3302	5101	6555	8341	9687
68	1234	2287	3310	5221	6696	8356	9775
313	1300	2315	3120	5217	6762	8365	9786
352	1361	2392	3430	5322	6816	8368	9796
413	1469	2500	3500	5347	6840	8478	9853
505	1591	2607	3685	5586	7042	8488	9886
518	1598	2742	3956	5731	7281	8490	10044
560	1614	2790	4115	5759	7579	8644	10069
621	1767	3066	4217	5773	7802	8723	10275
631	1772	3154	4275	5865	7945	9353	10297
654	1800	3205	4301	6021	8023	9362	
791	1965	3266	4359	6217	8126	9481	
1087	2167	3268	4476	6358	8153	9565	

**12 Stück zu je sFr. 500**

10419	10533	10642
10475	10572	10653
10512	10634	10742
10532	10636	10748

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Von den Auslosungen der Vorjahre sind noch die Obligationen Nr. 7331 und 7612 ausstehend. Diese Stücke, deren Verzinsung mit dem Fälligkeitstag endete, werden gleichfalls bei den vorgenannten Zahlstellen eingelöst.

Augsburg, im Februar 1960.

Lech-Elektrizitätswerke,  
Aktien-Gesellschaft.

## So elegant ist die neue BOSTITCH B 12



Fr. 29.50  
in allen Papeterien

Die neue BOSTITCH B12 STANDARD-Heftmaschine mit der eleganten Linienführung, dem modernen Farbton und dem vorbildlichen Mechanismus ist unserer Zeit um Jahre voraus. Dabei ist sie so robust und so günstig im Preis! Sie heftet fest und provisorisch, kann aber auch zum Nageln verwendet werden.

Generalvertreter

*Oliver Marquardt*

Grösstes Spezialhaus für Heftmaschinen und Heftklammern  
Zürich 8, Höschgasse 45, Tel. (051) 341134

## Hypothekbank in Winterthur

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 4. März 1960, 16 Uhr,  
im Gartenhotel in Winterthur

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 6. März 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1959, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 18. Februar bis 3. März 1960 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich ausgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 3. Februar 1960

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Dr. F. T. GUBLER



# PALERME

La Foire Internationale la plus importante de l'Italie du Sud et de la Méditerranée  
1er au 16 juin 1960

Machines, outils, etc. de tout genre pour l'industrie et l'agriculture. Produits chimiques.

Dernier délai d'inscription pour exposants :  
30 avril 1960

Renseignem. et bulletins d'adhésion auprès du représ. gén. pour la Suisse

## Natural S.A., Bâle 2

Foires Internationales  
Tél. (061) 34 70 70  
Zürich - Genève - Bienne  
St.-Gall, Buchs, La Chaux-de-Fonds  
Lausanne, Chiasso

## Magenbrennen

Blähungen Aufstossen, Erbrechen und andere Magenübel sind Zeichen eines gestörten Magensäurehaushalts. Die bewährten ULLUS Kapseln wirken sofort schmerzbeläsend, säurebindend und heilten nachhaltig. In Apoth. u. Drog. zu Fr. 2.90 u. 8.50. **Medinca Zug**

## Aus Umorganisation

äusserst günstig abzugeben

## Kardex-Sichtkarteischränke

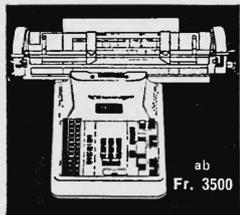
12 Schubladen, Kartenformat A 5  
Mod. Imperial  
Anfragen bitte unter Chiffre P 43956 Z  
an Publicitas Zürich I.



Früher mußten drei sich bemühen, monatlich Bilanz zu ziehen - heute macht das schnell und gut die Buchungsmaschine der UNDERWOOD!

UNDERWOOD - Buchungsmaschinen mit vielen Vorzügen und spielend leichter Bedienung.

Preisgünstige Kleinbuchungsmaschinen für jeden Betrieb.  
Unsere Spezialisten stehen Ihnen jederzeit unverbindlich zur Verfügung.

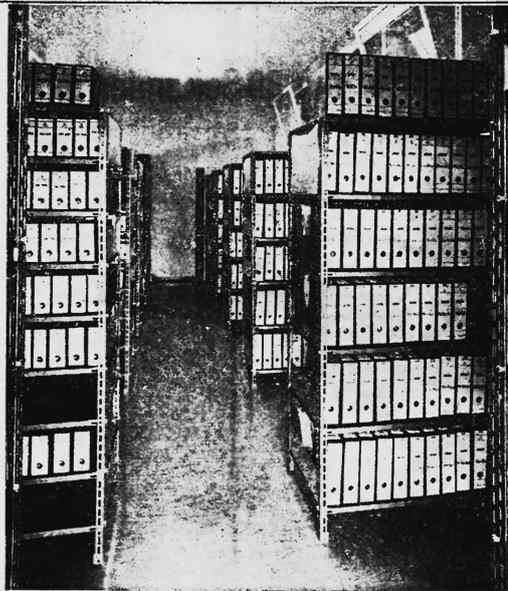


ab  
Fr. 3500



ADREMA AG ZÜRICH  
BASEL BERN GENÈVE

Verlangen Sie Prospekt -Pz-



**SAFIM** Archiv- und Lagergestelle für jeden Bedarf und jede Grösse. Ganzmetall und kombiniert mit Holz  
Rheem SAFIM S.A., Wattstrasse 3, Zürich II  
Telephon (051) 46 32 22  
Permanente Ausstellung an der Baumusterzentrale, Zürich, ständige Ausstellung im Hause. Verlangen Sie unsere Offerte.

Sofort lieferbar

## Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 31. Dezember 1960 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfall hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber gekündigter Titel werden gebeten, auf den Verfalltermin zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu treten.

Appenzell, 15. Februar 1960.

Die Direktion.

## Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

### Einladung

### zur 64. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 20. Februar 1960, vormittags 10.30 Uhr, ins Savoy Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich

#### Traktanden:

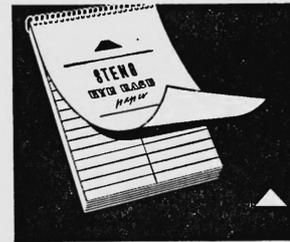
1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1959; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Stimmkarten können bis und mit 18. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bei

- unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld, der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen,
- dem Bankhause Rahn & Bodmer in Zürich,
- der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich,
- dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,
- dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel,
- dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf,
- dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf,
- dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 8. Februar 1960 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 1. Februar 1960. Nimmens des Verwaltungsrates der Präsident: Gamper.

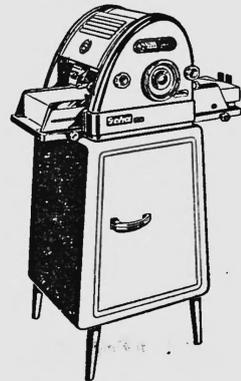


## Aus blend- und reflexfreiem Papier

grünlich getönt, sind die begehrten SIMPLEX-'eye-ease'-Stenoblocks. Doppelseitig liniert mit Kartonrückwand. Verlangen Sie in Ihrer Papeterie ausdrücklich 'eye-ease'-Stenoblocks.

## SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN



## Geha 200cm

## Sensationell ...

die neuen GEHA-Vervielfältiger mit Durchschussaggregat. Druck auf jedes Papier, vom Durchschlag bis zum spiegelglatten Kartothekkarton, ohne Abklatschen auf der Rückseite.

- Handmodell Fr. 1250.-
- elektrische Modelle ab Fr. 2200.- beide Modelle mit Durchschussaggregat und automatischer Farbgebung.
- mit Papierentstaubung

GEHA-ELEKTRONEN und PHOTO-Schablonen für illustrierte Werbebriefe, Zeichnungen und Formulare - ein neues Hilfsmittel für Ihren Vervielfältiger.

Verlangen Sie Prospekte und Arbeitsbeispiele vom Generalvertreter



ST. GALLEN  
Neugasse 40 Tel. (071) 22 53 06

Insertieren Sie im SHAB.

## Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen

### Generalversammlung

Sonntag, den 5. März 1960, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Terminus, in Zweisimmen

#### Traktanden:

1. Genehmigung der Rechnung pro 1959 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Ordentliche Erneuerungswahlen.
3. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt im Kassa-Lokal zur Einsicht auf.

Zweisimmen, 13. Februar 1960.

Die Verwaltung.

## Tannerie de Vevey S.A.

Messieurs les actionnaires sont informés que:

le coupon de dividende N° 16 est payable dès le 13 février 1960 par Fr. 10.- brut  
sous déduction des impôts fédéraux de 30% 3.-

soit

auprès des établissements ci-dessous:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences  
MM. Armand von Ernst & Cie, Berne  
Bureau de la Tannerie (villa Antonia).

Vevey, le 12 février 1960.

Le conseil d'administration.